

Lesson 143 A walk through the woods 林中散步



Listen to the tape then answer this question.

What was so funny about the words on the sign?

听录音，然后回答问题。牌子上的字有什么可笑的地方？



I live in a very old town
which is surrounded by beautiful woods.
It is a famous beauty spot.
On Sundays, hundreds of people
come from the city
to see our town
and to walk through the woods.
Visitors have been asked
to keep the woods clean and tidy.
Litter baskets have been placed under the trees,
but people still throw their rubbish everywhere.
Last Wednesday, I went for a walk in the woods.
What I saw
made me very sad.
I counted seven old cars
and three old refrigerators.
The litter baskets were empty
and the ground was covered with
pieces of paper, cigarette ends, old tyres,
empty bottles and rusty tins.
Among the rubbish,
I found a sign which said,
'Anyone who leaves litter in these woods
will be prosecuted !'

New words and expressions 生词和短语

surround /sə'raʊnd/ *v.* 包围

wood /wʊd/ *n.* 树林

beauty spot /'bjʊti-spɒt/ *n.* 风景点

hundred /'hʌndrɪd/ *n.* 百

city /'sɪti/ *n.* 城市

through /θruː/ *prep.* 穿过

visitor /'vɪzɪtə/ *n.* 参观者, 游客, 来访者

tidy /'taɪdi/ *adj.* 整齐的

litter /'lɪtə/ *n.* 杂乱的东西

litter basket 废物筐

place /pleɪs/ *v.* 放

throw /θrəʊ/ (threw /θruː/, thrown /θrəʊn/) *v.* 扔, 抛

rubbish /'rʌbɪʃ/ *n.* 垃圾

count /kaʊnt/ *v.* 数, 点

cover /'kʌvə/ *v.* 覆盖

piece /piːs/ *n.* 碎片

tyre /taɪə/ *n.* 轮胎

rusty /'rʌsti/ *adj.* 生锈的

among /ə'mʌŋ/ *prep.* 在……之间

prosecute /'prɒsɪkjʊt/ *v.* 依法处置

Notes on the text 课文注释

1 was covered with ..., 覆盖着……。

2 What I saw made me very sad.

句中的主语 what I saw 是一个以 what 引导的名词性从句。

3 I found a sign which said ...

这里用 said 不当“说”讲, 而是“写着……”。

参考译文

我住在一个由美丽的树林环绕的古老小镇上。这是一个著名的风景胜地。每逢星期天, 有许多人从城里来观赏我们的小镇, 并在树林中散步。游客已被告知要保持树林的整洁。树下都已设置了废物筐, 但是人们仍到处扔垃圾。上星期三我到树林里去散步。我所见到的一切使我非常难过。我数了一下, 有 7 辆旧汽车和 3 个旧冰箱。废物筐是空的, 而满地都是纸片、烟头、旧轮胎、空瓶子和生锈的空罐头盒。在垃圾堆中我发现了一块牌子, 上面写着: “凡在此树林里丢弃垃圾者, 将依法处置。”